

Manuel d'utilisation

rescueME)) **MOB1**

Balise de détresse

Homme à la mer

(AIS et ASN intégré)

Français



© 2014 Ocean Signal Ltd

Les données techniques, informations et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Ocean signal Ltd se réserve le droit de les modifier dans le cadre des développements continus pour l'amélioration de ses produits.

En aucun cas ce manuel ne peut être reproduit, copié ou transmis sous quelque forme que ce soit sans l'accord préalable de «Ocean Signal Ltd».

Ocean Signal se dégage de toutes responsabilités conséquentes à des imprécisions ou omissions dans ce manuel.

"Ocean Signal®, rescueME® et SafeSea® sont des marques déposées de «Ocean Signal Ltd»

EN SITUATION D'URGENCE



Attention : n'utilisez la balise que dans les situations critiques et de danger imminent

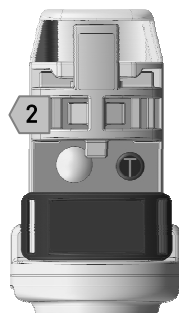


Si la MOB1 est fixée correctement au gilet de sauvetage, alors la MOB1 s'activera automatiquement lorsque le gilet de sauvetage se gonflera. Ce guide montre comment activer manuellement le MOB1.

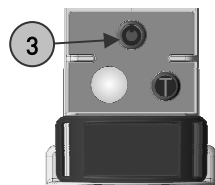
- Déplacez le glisseur d'armement vers le bas (1)



- Faites glisser le glisseur d'activation (2) sur le côté en tirant sur la bande attachée pour l'enlever. Cela libèrera l'antenne et activera la MOB1



- Si la lampe stroboscopique ne se met pas à clignoter, activez manuellement la MOB1 en appuyant sur le bouton ON (3)



- Éteignez toujours la MOB1 immédiatement après avoir été secouru, pour éviter toute interférence avec d'autres utilisateurs. Reportez-vous au chapitre 5.4 pour les instructions de désactivation.

TABLE DES MATIÈRES

1.	GÉNÉRALITÉ.....	5
1.1	Introduction.....	5
1.2	Exposition à l'énergie électromagnétique HF.....	5
1.3	Avertissements.....	5
2.	VUE D'ENSEMBLE DE LA BALISE MOB1.....	6
3.	MISE EN PLACE DU GILET DE SAUVETAGE.....	7
4.	Configuration MMSI.....	9
4.1	Auto-identification.....	9
4.2	MMSI utilisateur.....	9
5.	FONCTIONNEMENT.....	11
5.1	Automatic Activation.....	11
5.2	Activation manuelle.....	11
5.3	Signal d'alerte ASN à tous les bateaux.....	12
5.4	Désactivation.....	12
5.5	Rewinding the antenna.....	12
6.	Test.....	13
6.1	Test de fonctionnement.....	13
6.2	Test d'émission ASN.....	14
6.3	Test d'émission AIS.....	14
7.	Annexe.....	15
7.1	Entretien et dépannage.....	15
7.2	Batteries.....	15
7.3	Transport.....	15
7.4	Mise au rebut.....	15
7.5	Caractéristiques techniques.....	16
7.6	Conformités.....	17
7.7	Garantie limitée.....	18

1. GÉNÉRALITÉ

1.1 Introduction

La gamme des produits rescueME apporte aux utilisateurs la dernière technologie en matière de compacité et facilité d'utilisation. MOB1 sert à alerter votre navire au cas où vous tombez par-dessus-bord. Elle indique ensuite votre emplacement sur un traceur de cartes équipé d'un Système d'identification automatique (AIS).

1.2 Exposition à l'énergie électromagnétique HF

Ce produit est conforme aux règles EN62479 (EU) et RSS-102 (Canada).

La conformité de ce produit aux limites d'exposition FCC RF données dans CFR 47 part 1.307(b) a été testée à une distance de plus de 5 cm.

1.3 Avertissements

- ❗ Un émetteur AIS pour homme à la mer n'est destiné que pour le signalement de courte portée à un récepteur AIS situé à bord de votre navire. Il n'alertera pas directement les services d'urgence ou tout autre navire.
- ❗ Cet équipement n'est destiné qu'à un usage d'urgence et ne doit pas être utilisé pour le repérage régulier de personnes ou de biens, y compris la localisation de plongeurs.
- ❗ Si l'auto-test est effectué plus d'une fois par mois, la durée de vie de la batterie peut s'en trouver réduite.
- ❗ Ce dispositif radio est conçu seulement pour une alerte et une localisation efficaces à proximité d'un navire. Cette balise radio n'est PAS une EPIRB.
- ❗ La fonction ASN peut varier ou être désactivée selon les réglementations particulières à un pays. D'autres radios ASN peuvent ne pas répondre l'appel de relai individuel.

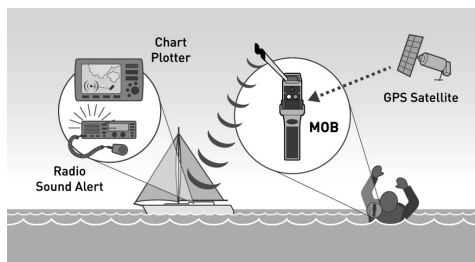
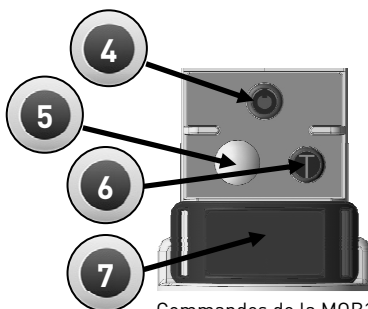
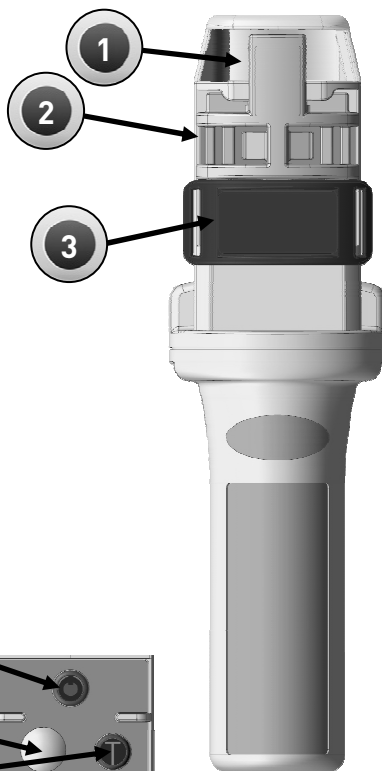


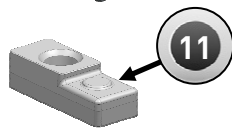
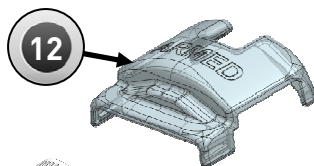
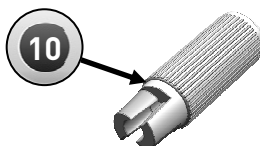
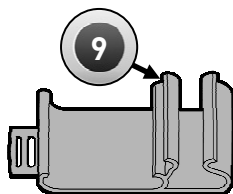
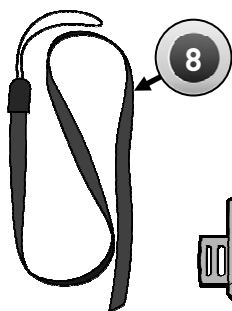
Schéma d'interface montrant l'utilisation normale de la balise

2. VUE D'ENSEMBLE DE LA BALISE MOB1

- 1) Antenne derrière le glisseur d'activation
- 2) Glisseur d'activation
- 3) Glisseur d'armement (position de sécurité)
- 4) Bouton ON (pour l'activation manuelle)
- 5) Lampe stroboscope et témoin LED
- 6) Bouton TEST/OFF ey
- 7) Glisseur d'armement (en position armée)
- 8) Sangle d'acte
- 9) Support de fixation
- 10) Outil d'enroulage de l'antenne
- 11) Adaptateur de programmation
- 12) Cache de Protection



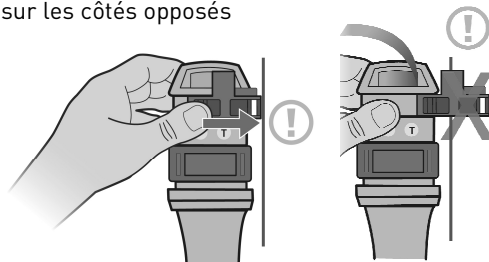
Commandes de la MOB1
montrées en position activée



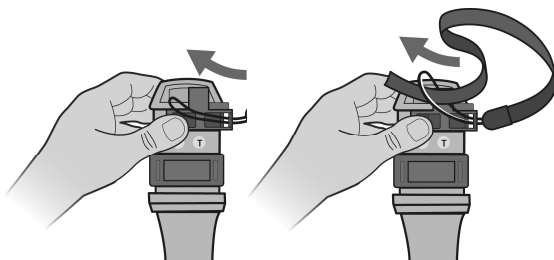
3. MISE EN PLACE DU GILET DE SAUVETAGE

Si votre MOB1 rescueME n'est pas déjà mise en place dans le gilet de sauvetage, suivez attentivement les instructions ci-dessous. Les schémas ci-dessous supposent que le tube de gonflement du gilet de sauvetage est sur le côté gauche (comme illustré). Si le tube est du côté droit, alors la sangle doit être placée sur les côtés opposés

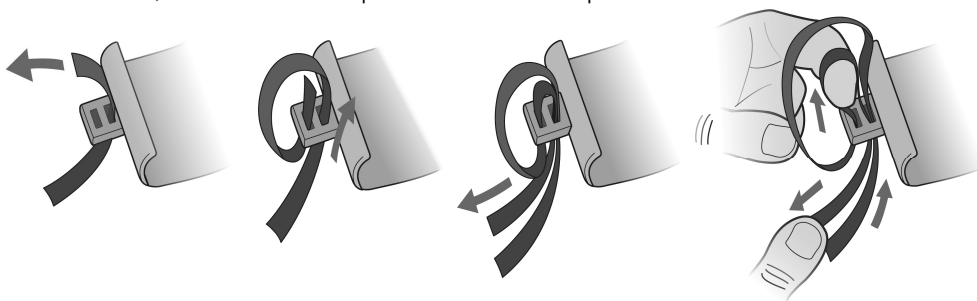
- Déplacez le glisseur d'armement rouge vers le bas. Déplacez avec précaution le glisseur gris pour exposer seulement l'encoche. Ne le déplacez pas trop loin, où l'antenne sera libérée.



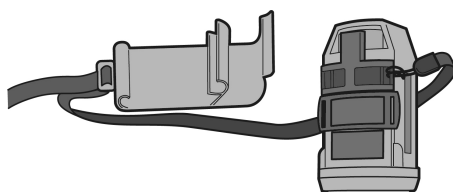
- Passez la boucle de la sangle à travers l'encoche dans le collier d'activation et repassez la sangle dans la boucle. Remplacez le glisseur d'activation au centre et remplacez le glisseur d'armement rouge pour verrouiller le glisseur.



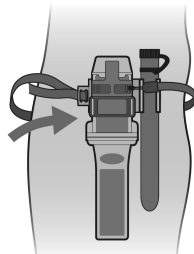
- Prenez le support et passez la sangle à travers les encoches, comme illustré ci-dessous, en vous assurant qu'elle ne s'entortille pas.



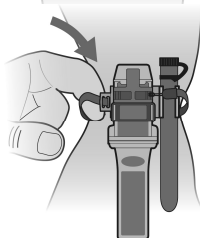
- Ceci fait, la sangle devrait être attachée au support et à la MOB1, comme illustré.



- Passez la sangle autour de la vessie du gilet de sauvetage et attachez le support à la MOB1 de sorte qu'elle soit à l'extérieur du tube de gonflage, comme indiqué.



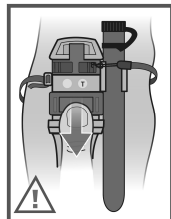
- Tirez la sangle de sorte à bien la serrer, pour que la vessie puisse se gonfler et reste pliée en respectant les instructions fabricant du gilet de sauvetage. Ne serrez pas trop la sangle.



- ❗ Contrôlez à quel point elle est serrée en insérant un doigt entre la sangle et la vessie.

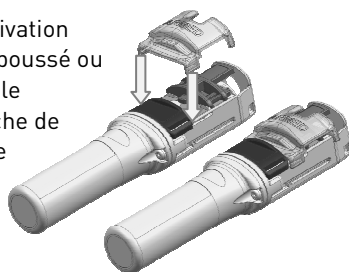
- Une fois la MOB1 complètement attachée au gilet de sauvetage, vous êtes prêt à armer le dispositif en déplaçant le glisseur d'armement vers le bas.

- ❗ **Ne pas armer la MOB1 empêchera l'auto activation de la MOB1 lorsque ce sera nécessaire, et empêchera le gilet de sauvetage de se gonfler correctement.**



- ❗ Si la MOB1 s'est activée durant la mise en place, assurez-vous de l'éteindre en appuyant et maintenant le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que la LED flashe deux fois en rouge et s'éteigne.

- Un cache de protection est fourni pour éviter une activation accidentelle au cas où le glisseur d'activation serait poussé ou déplacé dans la housse du gilet de sauvetage. Après le montage de la MOB1, veuillez mettre en place ce cache de protection, vérifier que le glisseur d'armement rouge est en position armée, puis fixer le cache de protection sur les fentes juste à côté du glisseur d'armement. Veuillez vérifier que les deux côtés du cache sont bien fixés.



- Remplacez la vessie dans la pochette, en vous assurant qu'elle ne soit pas coincée dans le mécanisme d'attache ou enchevêtrée.

- ❗ Pour la mise en place sur des gilets de sauvetage dont la vessie est fixée de manière permanente à la pochette, reportez-vous à la notice séparée, disponible sur le site d'Ocean Signal.

4. Configuration MMSI

Si votre navire dispose d'un radiotéléphone VHF avec ASN, il est fortement recommandé de programmer le numéro MMSI de votre navire dans votre MOB1. Cela permettra à la MOB1 d'envoyer les informations sur l'incident directement à la radio et de déclencher l'alarme.

4.1 Auto-identification

La MOB1 dispose d'un numéro d'auto-identification préprogrammé. Ce nombre est spécifique à chaque MOB1 et ne peut être changé. Le MMSI affiché sur le récepteur ASN commencera toujours par '972', quel que soit le pays où il a été acheté.

4.2 MMSI utilisateur

(Ne s'applique qu'aux unités ayant l'ASN)

Pour pouvoir envoyer des messages ASN à votre navire, le numéro MMSI du navire doit être programmé dans le MOB1. Cela s'effectue via son écran et une application PC.

4.2.1 Installation

Le logiciel de programmation pour configurer le MMSI de l'utilisateur dans la MOB1 peut être téléchargé sur www.oceansignal.com/installers. La version téléchargée ne donnera accès qu'aux options ASN disponibles dans votre pays. Certaines fonctions décrites ci-dessous peuvent ne pas vous être accessibles.

Enregistrez le fichier sur votre ordinateur et ouvrez-le pour démarrer le programme d'installation. Suivez les instructions à l'écran.

4.2.2 Configuration

Démarrez l'application avec l'icône sur le bureau. L'écran indiqué ici va s'afficher.

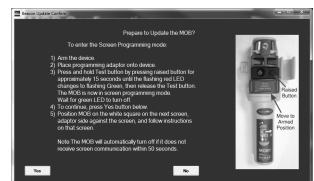
Saisissez le MMSI à neuf chiffres du navire dans le champ prévu et cliquez sur "update beacon".

(Aux États-Unis, après avoir saisi le MMSI, un deuxième va apparaître pour un MMSI de groupe. Saisissez, le cas échéant, votre MMSI de groupe, en sachant que ces numéros commencent toujours par un zéro.)

Une fois cela fait, cliquez sur le bouton **Update Device** pour continuer.

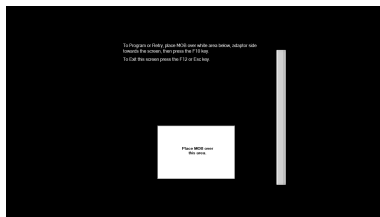
Un nouvel écran va s'afficher avec des instructions.

Déplacez le glisseur d'armement vers le bas, en position armée, et placez l'adaptateur de programmation en caoutchouc noir de sorte que le bouton poussoir soit au-dessus de bouton TEST/OFF et l'ouverture au-dessus de la fenêtre d'indications.

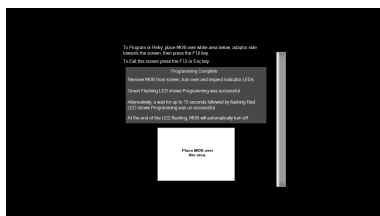


Pour mettre la MOB1 en mode programmation, appuyez sur le bouton TEST/OFF pendant au moins quinze secondes. La LED va clignoter en rouge. Appuyez ensuite sur le bouton **Yes** sur l'écran.

L'affichage va maintenant passer en mode programmation. Placez la MOB1 au-dessus de l'écran de sorte que la fenêtre d'indicateur STROBE soit au-dessus de la boîte blanche. Appuyez sur le bouton <F10> du clavier pour commencer la programmation.



Lorsque la programmation est finie, l'écran change. Ôtez la MOB1 et vérifiez que la LED clignote en vert. Éteignez la MOB1 en appuyant sur le bouton TEST/OFF pendant une seconde. La LED va clignoter en rouge deux fois. Appuyez sur le bouton <F12> pour quitter le mode programmation.



Si la programmation échoue, la LED va clignoter en rouge après une courte période. Éteignez l'unité en appuyant sur le bouton TEST/OFF et réessayez.

Lorsque la programmation est finie, remplacez le glisseur d'armement en position verrouillée. Votre MOB1 est désormais prête à être placée sur le gilet de sauvetage (Chapitre 3) pour utilisation.

5. FONCTIONNEMENT

ATTENTION : n'utilisez la balise que dans les situations de danger grave et imminent. Les fausses alertes peuvent être punies par des amendes sévères.

Assurez-vous que votre MOB1 est toujours équipée d'une batterie neuve qui n'a pas dépassé la date d'expiration indiquée. Dans le cas contraire, la durée de fonctionnement en cas d'urgence réelle pourrait être réduite. Veuillez respecter les recommandations de test du chapitre 6.

5.1 Automatic Activation

Si elle est correctement placée dans un gilet de sauvetage, la MOB1 s'active automatiquement lorsque le gilet de sauvetage se gonfle. Si le gilet de sauvetage ne se gonfle pas entièrement, il peut être nécessaire d'aider le glisseur d'activation en tirant sur la bande d'activation pour le libérer entièrement.

5.2 Activation manuelle



N'activez votre MOB1 dans des situations nécessitant de l'aide QUE en cas d'urgence. Un abus volontaire de l'utilisation du MOB1 peut entraîner une amende.

- Pour activer manuellement votre MOB1 en cas d'urgence, déplacez le glisseur d'activation vers le bas. Faites glisser le glisseur d'activation gris vers la gauche ou la droite. La lampe stroboscopique va se mettre à clignoter. La MOB1 va automatiquement commencer à transmettre après 15 secondes.
- Si la MOB1 ne s'active pas lorsque le glisseur est enlevé, appuyez sur le bouton ON jusqu'à ce que la LED verte se mette à clignoter. Relâchez le bouton.
- L'antenne sera automatiquement libérée. Tenez la MOB1 loin des yeux lorsque vous l'activez.
- A l'activation, l'indicateur LED va effectuer huit flashes courts durant l'émission AIS et un flash long durant l'émission ASN. Le flash sera rouge durant l'acquisition de position et vert lorsque la position GPS sera reçue.
- Lorsque vous utilisez la MOB1, gardez la balise attachée à vous ou au gilet de sauvetage.
- Tenez votre balise avec l'antenne verticale. Ne bloquez pas la zone 'GPS Antenna', cela gênerait la réception GPS. Recouvrir cette zone va gêner la réception GPS.

5.3 Signal d'alerte ASN à tous les bateaux



S'applique seulement dans les pays où les alertes ASN à tous bateaux sont autorisées.

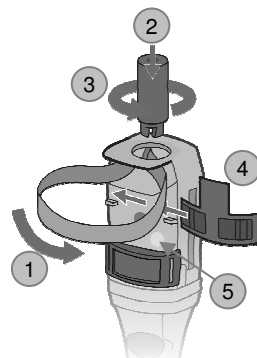
Appuyez et maintenez le bouton ON pendant plus de 5 secondes pour transmettre un unique signal d'alerte ASN à tous bateaux. A n'utiliser qu'en cas d'extrême urgence, s'il est évident que votre propre navire ne réagit pas à votre alerte. Après avoir appuyé sur le bouton, la LED verte va clignoter, puis rester continue. Relâchez le bouton pour commencer l'émission d'un unique signal ASN. La LED va clignoter rapidement pour indiquer qu'un signal de détresse ASN est en train d'être transmis à TOUS LES BATEAUX ; en rouge si la position est indisponible et en vert lorsque la position GPS est reçue.

5.4 Désactivation

Pour désactiver votre MB1 après utilisation ou si elle est activée par accident, appuyez sur le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que la LED clignote en rouge deux fois, puis relâchez-là.

5.5 Rewinding the antenna

Pour enrouler l'antenne après activation ou test d'émission, utilisez le petit outil d'enroulage de l'antenne gris, fourni dans la boîte. Placez le capuchon de l'antenne dans l'espace (1) et passez l'outil à travers le trou rond au sommet de la balise MOB1, puis placez le ressort de l'antenne juste derrière le capuchon. Faites tourner l'outil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'antenne soit entièrement remontée (3). Tout en tenant l'antenne en place avec l'outil, remplacez le glisseur d'activation et ôtez l'outil (4).



Si la MOB1 s'est activée, éteignez-la en appuyant sur le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que la LED clignote deux fois (5).



Faire tourner l'outil d'enroulage de l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre peut endommager l'antenne.

6. Test

Il est recommandé d'effectuer un test de routine de la MOB1 une fois par mois pour s'assurer qu'elle est en bon état de marche en cas de besoin, mais veuillez suivre les instructions suivantes sur la fréquence à laquelle effectuer ces tests. Rappelez-vous que chaque test réduit légèrement la capacité de la batterie et la durée de fonctionnement de la MOB1 en situation d'urgence.

6.1 Test de fonctionnement

Pour vérifier que votre MOB1 fonctionne correctement, appuyez et maintenez le bouton **TEST/OFF** pendant une seconde. La LED verte va clignoter, indiquant que le mode test est activé. Vous pouvez relâcher le bouton. Après une courte pause, la lampe va clignoter, puis l'unité va s'éteindre automatiquement et l'indicateur LED va clignoter en vert ou orange pour indiquer un succès ou rouge pour un échec.

Le nombre de flashes de chaque groupe indique le statut de la batterie ou une défaillance, comme indiqué dans le Tableau 1. Cet indicateur de batterie sert de témoin électronique de l'activation de la MOB1.

Indicateur Vert / Orange. <i>Passe à Orange après 1 heure d'utilisation</i>		Indicateur Vert / Orange. <i>Passe à Orange après 1 heure d'utilisation</i>
Nombre de flashes	Nombre d'heures d'utilisation	Type de panne
1 Flash	0 à 1h (Vert)	
	1 à 2h (Orange)	
2 Flashes	1 à 2h (Orange)	Génération de fréquences
3 Flashes	2 à 4h (Orange)	Puissance d'émission
4 Flashes	4 à 6h (Orange)	Panne de batterie
5 Flashes	8 à 10h (Orange)	Pas de signal GPS
6 Flashes	Plus de 10h (Orange)	

Tableau 1: Indication succès/échec





Le résultat orange indique que la batterie a été utilisée pendant plus d'une heure ou que le nombre autorisé de tests a été dépassé. La MOB1 fonctionnera normalement en détresse, mais la batterie doit être changée immédiatement pour garantir une autonomie complète lorsqu'il y aura besoin d'utiliser votre MOB1.



L'indication de succès/échec est répétée une seconde fois après un court délai.

6.2 Test d'émission ASN



Pour lancer un test d'émission ASN, appuyez et maintenez le bouton TEST/OFF. La LED rouge va se mettre à clignoter, puis après cinq secondes va devenir continue. Relâchez le bouton TEST/OFF. Après une courte pause, un appel ASN de routine vers l'ASN VHF de votre navire sera transmis. La lampe stroboscopique va clignoter et l'indicateur LED va clignoter en vert ou orange pour indiquer un succès ou rouge pour le statut d'échec, comme indiqué dans le Tableau 1. La MOB1 va automatiquement s'éteindre.

-  Le test ASN nécessite qu'un MMSI valide ait été programmé dans la MOB1. Reportez-vous au chapitre 4 pour des instructions de programmation du MMSI.
-  Le test ASN doit être effectué au maximum deux fois par an pour économiser la batterie.

6.3 Test d'émission AIS

Pour démarrer l'émission AIS et le test GPS, appuyez et maintenez le bouton TEST/OFF. La LED rouge va se mettre à clignoter et devenir continue après cinq secondes. Après cinq secondes supplémentaires, la LED va se mettre à clignoter lentement. Relâchez le bouton. La LED va faire un long flash rouge suivi d'un court flash vert jusqu'à ce que le repérage GPS soit effectué. Après le repérage GPS, la MOB1 va transmettre une série de messages AIS, indiqués par huit courts flashes de la LED rouge. La lampe stroboscopique va clignoter et l'indicateur LED va clignoter en vert ou orange pour indiquer un succès ou rouge pour le statut d'échec, comme indiqué dans le Tableau 1. La MOB1 va ensuite s'éteindre automatiquement.

Après un test réussi, le message "MOB1 TEST" va s'afficher sur un récepteur AIS ou un traceur de cartes appropriés.

-  Le test AIS/GPS doit être effectué seulement avec une vue dégagée sur le ciel.
-  Le test AIS/GPS doit être effectué au maximum trois fois par an pour économiser la batterie.

7. Annexe

7.1 Entretien et dépannage

Votre balise MOB1 nécessite peu d'entretien à part un nettoyage régulier le cas échéant. Utilisez toujours un chiffon humide pour nettoyer le boîtier que vous sèchez ensuite entièrement. N'utilisez pas de solvant ou de produits de nettoyage. Ils pourraient endommager le plastique de l'appareil. Vérifiez que l'antenne se déroule et s'enroule librement.

7.2 Batteries

La MOB1 contient des piles Lithium pour une longue autonomie. La batterie doit être remplacée à sa date limite ou après que la balise a été activée, même pendant une courte période. Le remplacement de la batterie doit être effectué par un agent agréé Ocean Signal.

7.3 Transport

Les règles et recommandations suivantes doivent être observées pour le transport de votre MOB. Néanmoins, nous vous conseillons de contacter l'agent agréé local ou Ocean Signal avant de préparer une expédition pour vous assurer des réglementations en cours, qui peuvent évoluer.

- Emballez toujours votre MOB1 dans un carton rigide. Ocean Signal préconise de conserver l'emballage d'origine en prévision d'un retour éventuel au service technique.
- La MOB1 répond à la catégorie 188 pour les transports routiers et maritimes.
- Pour les transports aériens, la MOB1 entre dans la catégorie UN3091 et elle doit être emballée selon les instructions 970 section II de l'IATA. Si vous voyagez avec votre MOB1 dans vos bagages, contactez la compagnie aérienne.
- Consultez les instructions du fabricant pour obtenir des informations sur le transport du gilet de sauvetage à bord de l'avion.

7.4 Mise au rebut

L'élimination de la MOB1 doit être traitée avec attention lorsque la balise n'est plus requise. Il est conseillé d'enlever la batterie du MOB1 en enlevant le couvercle. Les vis du boîtier sont recouvertes par l'étiquette supérieure. Respectez la réglementation locale pour l'élimination de la batterie. **Veillez noter que la MOB1 ne peut pas être entretenue par l'utilisateur et que l'ouverture du boîtier rend la garantie caduque.**

7.5 Caractéristiques techniques

Émission AIS

Puissance d'émission (EIRP).....	1Watt
Fréquence.....	161.975/162.025 MHz ±500Hz
Débit.....	9600 bps
Synchronisation.....	UTC
Messages.....	Message 1 (Position), Message 14 (statut homme à la mer)
Intervalle de répétition.....	8 messages/minute
.....	Message 14 envoyé deux fois toutes les 4 minutes

Émission ASN¹

Puissance d'émission (EIRP) 0.5Watt	
Fréquence.....	156.525MHz
Messages.....	Relai de détresse individuel* Signal de détresse à tous les navires* ¹
Répétition de message.....	Toutes les 5 minutes (Relai seulement)
Débit.....	1200 bps

*Appel unique effectué en appuyant sur le bouton d'activation, dans les régions où cela est autorisé.

Environnement

Température opérationnelle.....	-20°C - +55°C
Température de stockage.....	-30°C - +70°C
Humidité.....	40°C à 93%
[Chute (surface dure).....	1 m : 6 côtés]
Conçu pour résister à une chute (eau).....	20 m : 3 côtés
Immersion dans l'eau.....	2 bar : >60 minutes
Choc thermique.....	45° dans 100 mm d'eau : > 1 heure

Physique

Poids.....	92 grammes
Dimensions.....	134 mm x 38 mm x 27 mm
.....	59 mm au-dessus du support

¹ La fonctionnalité ASN est assujettie aux réglementations de chaque pays.

7.6 Conformités

La balise MOB1 est approuvée pour utilisation aux États-Unis selon la réglementation CFR47, partie 95K, et approuvée au Canada, avec AIS seulement, selon RSS287.

7.6.1 Déclaration européenne de conformité

- Anglais** Hereby, Ocean Signal Ltd declares that this MOB1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- Finois** Ocean Signal Ltd vakuuttaa täten että MOB1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen
- Hollandais** Hierbij verklaart Ocean Signal Ltd dat het toestel MOB1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG
- Français** Par la présente Ocean Signal Ltd déclare que l'appareil MOB1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- Suédois** Härmed intygar Ocean Signal Ltd att denna MOB1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG
- Danois** Undertegnede Ocean Signal Ltd erklærer herved, at følgende udstyr MOB1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
- Allemand** Hiermit erklärt Ocean Signal Ltd, dass sich diese MOB1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet".
- Grec** ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Ocean Signal Ltd ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ MOB1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
- Italien** Con la presente Ocean Signal Ltd dichiara che questo MOB1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE
- Espagnol** Por medio de la presente Ocean Signal Ltd declara que el MOB1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
- Portugais** Ocean Signal Ltd declara que este MOB1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE

CE0560 

7.7 Garantie limitée

Votre MOB1 Ocean Signal est garantie contre les défauts de fabrication en pièces et main-d'œuvre pendant 5 ans à compter de la date d'achat en en accord avec les conditions suivantes :

Ocean Signal, à sa discrétion, procédera à la réparation ou au remplacement du produit défectueux, sans frais à l'exception des frais d'expédition. Une preuve d'achat peut être demandée à l'acheteur pour qu'une demande de garantie soit valide. Toute réclamation doit être effectuée par écrit à Ocean Signal ou à un concessionnaire ou distributeur approuvé.

Ocean Signal ne peut être tenu responsable envers l'acheteur, dans le cadre de cette garantie:

- pour toute réparation ou modification effectuée sur le MOB1 en utilisant des pièces non fournies ou approuvées par le fabricant Ocean Signal, y compris les batteries et les travaux effectués par quiconque autre qu'Ocean Signal ou des concessionnaires approuvés,
- pour toute pièce, tout matériel ou accessoire non fabriqué par Ocean Signal, le consommateur sera couvert par la garantie accordée à Ocean Signal par le fabricant ou fournisseur du composant,
- pour un produit qui n'a pas été entièrement payé,
- for the cost of shipping product to and from the customer.

La batterie n'est garantie que jusqu'à la date d'expiration et si l'unité est testée en accord avec les informations du manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas à une batterie usagée, comme c'est indiqué par le témoin électronique (voir chapitre 1 6.1).

L'élément spécifique suivant est exclu de cette garantie:

- Dégâts sur l'antenne

Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Cette garantie doit être interprétée selon le droit anglais.

Pour toute aide supplémentaire, veuillez contacter notre service technique.

Email : service@oceansignal.com

Ocean Signal Ltd.
Unit 4, Ocivan Way
Margate
CT9 4NN
United Kingdom

info@oceansignal.com
www.oceansignal.com

